Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 57 (1931)
Heft: 1

Vereinsnachrichten

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Une fois encore, par suite de la prise en considération d'une motion déposée à ce sujet, la Direction des travaux s'occupera du problème de la vallée du Flon. J. P.

SOCIÉTÉS

Société suisse des ingénieurs et des architectes.

PROCÈS-VERBAL

de la 52me assemblée générale, le 28 septembre 1930 à Saint-Gall.

ORDRE DU JOUR :

1. Procès-verbal de la 51me assemblée générale, du 2 septembre 1928, à Fribourg. (*Bulletin technique*, 54e année, p. 301, 2 et 3.)
2. Rapport de gestion du Président central. Résumé de l'activité de la S. I. A. depuis l'assemblée générale de 1928.
3. Exposé des conditions du VIme concours de la Fondation Geiser (Ponts provisoires en bois).
4. Lieu et date de la prochaine assemblée générale.
5. Divers.

Présence d'environ 260 membres et invités, qui sont :

AUTORITÉS : *Département fédéral de l'Intérieur, Berne ;* M. le directeur L. Jungo, Berne. *Chef d'arme du Génie, Berne :* M. le colonel Hilfiker, Berne. *Rectorat de l'Ecole polytechnique fédérale, Zurich :* M. le prof. R. Dubs, Zurich. *Rectorat de l'école d'ingénieurs de l'Université de Lausanne :* M. le prof. A. Dommer, Lausanne. *Conseil d'Etat du canton de Saint-Gall :* MM. les conseillers d'Etat A. Riegg et E. Grünenfelder, Saint-Gall. *Municipalité de Saint-Gall :* M. le Dr K. Naegeli, Stadtammann, et MM. les Conseillers E. Hardegger et Dr E. Graf, Saint-Gall. *Bourgmestre de la Ville de Meersbourg :* M. le Dr Moll, Meersbourg.

MEMBRES HONORAIRES : M. le directeur G. Bener, Coire ; M. O. Pfleghard, arch., Zurich ; M. le prof. Dr A. Rohn, président du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale, Zurich.

SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES : *Verband Deutscher Architekten- und Ingenieur-Vereine E. V. Berlin :* Herr Oberregierungsbaurat Kleiner, Konstanz. *Verein Deutscher Ingenieure, Berlin. Bodensee-Bezirksverein Deutscher Ingenieure, Friedrichshafen :* Herr Dir. W. E. Dörr, Ueberlingen a. B. *Association des anciens élèves de l'Ecole des Beaux-Arts de Paris :* M. Ch. Thévenaz, Lausanne. *Société des ingénieurs civils de France, Paris :* M. C. Butticaz, ingénieur, Lausanne.

SOCIÉTÉS SUISSES : *Association des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique fédérale, Zurich :* M. le directeur Henri Naville, président, Baden ; M. C. Jegher, ing., Zurich. *Société suisse des Entrepreneurs, Zurich :* M. le Dr Cagianut, président, Zurich ; M. Tschopp, arch., Bâle. *Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux, Zurich.* M. le directeur W. Grob, Aarau. *Société suisse des constructeurs de machines.* M. le directeur H. Naville, Baden. *Association suisse pour l'aménagement des eaux, Zurich :* M. A. Härry, ing., Zurich. *Fédération des architectes suisses, Zurich :* M. H. Moser, arch., Zurich. *Union suisse des Techniciens, Zurich :* M. A. Kreis, géomètre cantonal, Saint-Gall, *Société suisse des géomètres, Zurich :* M. Allenspach, secrétaire général, Gossau.

ORGANES DE LA SOCIÉTÉ : *Bulletin technique, Lausanne :* M. le Dr H. Demierre, Vevey. *Schweizerische Bauzeitung, Zurich :* M. C. Jegher, ingénieur, Zurich.

PRESSE : *Neue Zürcher Zeitung :* M. A. W. Glogg, rédacteur, Zurich. *Gazette de Lausanne :* M. Edm. Virieux, arch., Lausanne. *Journal de Genève :* M. le prof. E. Blaser, Zurich. *Basler Nachrichten :* M. E. Dünner, journaliste, Saint-Gall. *Agence télégraphique suisse :* M. E. Flükiger, rédacteur, Saint-Gall.

Tous les membres du Comité Central : MM. P. Vischer, président, A. Walther, P. Beuttner, M. Brémond, M. Paschoud, E. Rybi, M. Schucan et M. P. Soutter, secrétaire, sont présents.

Présidence de M. P. Vischer, arch.
Procès-verbal : M. P. Soutter, ing.

Le *Président*, M. P. Vischer, arch., souhaite la bienvenue à la nombreuse assemblée d'hôtes et de collègues et salue particulièrement les représentants des Autorités, des Sociétés amies et les membres honoraires.

1. *Le Procès-verbal de la 51me assemblée générale, du 2 septembre 1928 à Fribourg*, est accepté avec remerciements.

2. *Rapport sur l'activité de la S. I. A. depuis l'assemblée générale de 1928.*

Etat des membres : Le Président signale que, depuis la dernière assemblée générale, 58 de nos membres sont décédés ; plusieurs d'entre eux étaient des collègues particulièrement estimés, représentants distingués de nos professions.

Il rappelle la mémoire de notre membre honoraire, le Dr Gustave Naville, ancien président central de la S. I. A., qui a rendu à notre Société des services signalés. Notre second membre honoraire décédé, M. le prof. F. Bluntschli, Dr h. c., nous laisse le souvenir de son utile activité au Comité Central. L'assemblée se lève en leur honneur.

Depuis la dernière assemblée générale, le nombre de nos membres a passé de 1808 à 2027 ; cette forte augmentation résulte particulièrement de la fusion de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes avec notre Section vaudoise. Les membres actuels se répartissent comme suit :

554 architectes.
532 ingénieurs mécaniciens.
910 ingénieurs constructeurs.
31 chimistes.

Le Président donne ensuite des renseignements généraux sur l'activité de la Société dans ces deux dernières années, et en particulier sur les diverses entreprises de la S. I. A.

Le 4 mai 1929, à Sion, l'assemblée des Délégués a reçu officiellement la nouvelle *Section valaisanne*, dont la fondation avait été décidée le 20 octobre 1928 dans une réunion convoquée à cet effet.

La Section vaudoise et la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes ont pu, grâce aux efforts de M. Savary, directeur du premier arrondissement des C. F. F., arriver à une entente et opérer leur fusion ; c'est un heureux événement pour l'ensemble de la Société suisse.

M. M. Zschokke, ing., a quitté notre *secrétariat*, après sept années d'activité ; la Société a choisi M. P. Soutter, ing., pour lui succéder.

Le Comité Central a créé un *Fonds de pensions* pour le personnel du Secrétariat ; ce fonds sera alimenté par le budget ordinaire de la Société et par des dons volontaires des membres.

Nous avons conclu un nouvel *arrangement* avec la *Schweiz. Bauzeitung* et avec le *Bulletin technique*, de manière à assurer à tous nos membres, même non abonnés, et par les soins de nos organes, le service des nouvelles de la Société. De plus, la « Schweiz. Bauzeitung » offre aux jeunes membres de la S. I. A., âgés de moins de trente ans, un abonnement au prix réduit de 20 fr., en place du chiffre normal de 32 fr. En outre, les membres ont droit d'en appeler au Comité Central lorsque la Rédaction croit ne pas pouvoir accepter leurs articles.

Une Commission, composée de représentants éminents de nos professions, s'est occupée, en 1928, de la question de la *régularisation du Léman*. Une délégation de la S. I. A. se chargea ensuite d'exposer au chef du Département fédéral de l'Intérieur le point de vue de nos collègues. Quelques directives générales fixèrent à cette occasion les méthodes à suivre par la S. I. A. dans l'expression de son opinion sur les questions d'intérêt public.

Le Comité Central s'est aussi occupé du problème de la *seconde correction des eaux du Jura* ; il a ainsi eu l'occasion d'examiner l'étude approfondie qu'en a faite le Service fédéral des eaux. Ce service s'étant obligeamment mis à la disposition des Sections pour exposer ses projets, celles-ci purent préciser leurs opinions à cet égard.

La Société a voué son attention à diverses questions, intéressant le développement de la technique. Le Président cite en premier lieu l'inauguration du *Laboratoire d'hydraulique*, réalisé à l'Ecole polytechnique fédérale, sur l'initiative de

divers collègues, tels que MM. Meyer-Peter, professeur, Dr H. E. Gruner, ing., et prof. Dr A. Rohn, président du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale.

La S. I. A. a encouragé la création de l'*Institut pour l'organisation rationnelle et exploitation industrielle à l'Ecole polytechnique fédérale.* Elle s'est inscrite comme membre de la Société auxiliaire de cet institut.

Elle a fait de même à l'égard de l'Association pour le Home des Etudiants E. P. F. et de l'Association internationale de l'habitation, dont le siège est à Francfort.

Groupes professionnels. Le Groupe professionnel des ingénieurs s'occupant de travaux en béton a élargi sa base d'action en s'unissant aux spéeialistes en constructions métalliques.

Le Groupe des ingénieurs du génie rural et topographe s'est dissous le 1er mai 1930.

Le Groupe professionnel des ingénieurs-mécaniciens s'est occupé des « Deutschen Regeln für Abnahmeversuche an Wasserkraftmaschinen ». La S. I. A. collabore ainsi à l'édition de ces normes.

Le *Cours du béton*, qui a eu lieu à Lausanne en octobre 1929, a pu s'assurer le concours de professeurs éminents.

Maison bourgeoise. Les volumes XXI, canton de Soleure, et XXII, Bâle-Ville II, ont paru durant ces deux dernières années. Le volume XXIII, Neuchâtel, doit sortir de presse cette année encore.

L'entreprise de la Maison bourgeoise lutte contre de grosses difficultés financières ; un appui désintéressé des membres serait le bienvenu.

Ses archives ont, grâce à l'obligeance de M. le Prof. Dr A. Rohn, président du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale, pu être définitivement remisées et classées dans des locaux appropriés de l'Ecole. M. le prof. Zemp s'est chargé de leur surveillance. *(A suivre.)*

BIBLIOGRAPHIE

Die Wasserturbinen, von Dr ing. *R. Thomann*, Professor an der Technischen Hochschule Graz. — Zweiter Teil. Zweite vollständig neu bearbeitete und erweiterte Auflage. — 360 Seiten (17/25 cm) mit 493 Textabbildungen und 50 Tafeln. — Preis RM 39. — Konrad Wittwer, Stuttgart.

Les deux notes que nous avons publiées sous le titre « Considérations sur quelques particularités importantes des turbines hydrauliques » dans nos numéros du 1er et du 29 novembre dernier, donnent une idée de l'esprit qui a présidé à la rédaction de ce livre car leur substance en est extraite. Investi de l'autorité que lui confèrent ses travaux scientifiques, une longue et féconde pratique de l'enseignement universitaire et la publication des premières éditions de cet ouvrage qui se sont succédé avec une rapidité flatteuse, M. R. Thomann a donné à cette nouvelle édition le caractère d'un exposé, critique et didactique, mais concis et « vivant » de la science des turbines hydrauliques à son stade actuel. C'est *up to date*, diraient les Américains. Une ample collection de dessins discrètement schématisés et de nombreuses vues photographiques suppléent, pour la vive satisfaction du lecteur, à des développements textuels qui seraient fatigants.

Agenda Béranger pour 1931. — Généralités. Mathématiques. Banque. Travaux publics. Bâtiments. Electricité. T. S. F. Mécanique. Automobiles. Aéronautique. — Elégant carnet de poche relié en simili-cuir (14×9 cm) de 345 pages de texte, renseignements utiles et figures, complété par l'agenda proprement dit de deux jours à la page. — 16 fr. — Librairie polytechnique Ch. Béranger.

Agendas Dunod.

Nous avons reçu les volumes suivants de cette collection si appréciée.

Bâtiment, par *E. Aucamus.* — 50e édition, revisée par *P. Rousseau.*
Chemins de fer, par *P. Place.* — 50e édition.
Métallurgie, par *A. Roux.* — 47e édition.
Constructions mécaniques, par *J. Izart.* — 50e édition.
Travaux publics, par *E. Aucamus.* — 50e édition, revisée par *Ph. Rousseau.*
Electricité, par *L.-D. Fourcault.* — 50e édition.
Physique industrielle, par *J. Izart.* — 11e édition.
Béton armé, par *V. Forestier.* — 4e édition.

Prix de chaque volume : Fr. 20.

Vorlesungen über Maschinenelemente, von *M. ten Bosch*, Professor an der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich. — V. Heft : *Elemente der Kolbenmaschinen. Rohrleitungen.* Mit 153 Textabbildungen. Berlin. — Verlag von J. Springer. — Preis : RM 7.

C'est le dernier volume de l'ouvrage dont nous avons caractérisé l'heureuse conception dans nos comptes rendus des volumes précédents. En voici la table des matières : A. *Elemente der Kolbenmaschinen :* 1. Das Schubkurbelgetriebe ; 2. Sonderformen des Schubkurbeltriebes ; 3. Schubstangen und Kreuzköpfe ; 4. Kolben ; 5. Berechnung von Scheiben, Platten, Deckeln und Böden. — B. *Rohrleitungen :* 1. Normen ; 2. Die Energiegleichung idealer Flüssigkeiten ; 3. Strömung wirklicher Flüssigkeiten ; 4. Druckverlust durch Rohrreibung ; 5. Versuchswerte ; 6. Berechnung von Rohrleitungen. Wirtschaftlicher Rohrdurchmesser. Verzweigte Leitungen ; 7. Formänderung dünnwandiger Rohre ; 8. Wärmespannungen.

S. T. S.
Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Tecnical Service of employment
ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telephon : Selnau 23.75 — Telegramme : INGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour tous les employeurs.

Nouveaux emplois vacants :

Maschinen-Abteilung.

941. Jung. selbständig. *Ingenieur* od. Techniker mögl. mit kaufm. Kenntnissen zur Uebernahme der Betriebsleitung eines kleineren Fabrikationsgeschäftes.

817. Jung. gewandt. *Zeichner* für Projektierung und Konstruktion von Kälteanlagen und elektrotherm. Apparaten. Dauerstelle, französ. unerlässl. Ing. Bureau Frankreich.

819. Jeune *Ingénieur-mécanicien* bien au courant des calculs de constructions métalliques. Suisse.

923. *Maschinen-Zeichner* für Planbeschriftungen, Detailpläne, Tuschausziehen, etc. Französisch erwünscht. Vorläufig vorübergehend, ev. dauernd. Eintritt ca. 15. Jan. 1931. Zürich.

927. *Ingenieur-Konstrukteur* mit mehrjähriger praktischer Erfahrung in Statik und Konstruktion von Hochbaukonstruktionen und allgemeinem Apparatebau. Central-Schweiz.

931. *Ingénieur* ou *technicien*, chef de fabrication, pour diriger usine moderne en plein essor en Suisse romande, connaissant le travail de la tôle. Suisse romande.

933. *Techniciens-dessinateurs* très au courant de l'élaboration de projets d'installations de centrales, postes de transformation, postes en plein air, de tableaux de distribution haute et basse tension. Suisse romande.

935. *Chemiker*, Spezialist für Textilöle und Färberei-Hilfsprodukte. Ostschweiz. Dauerstelle.

721. *Ingenieur* (Schweizer) als Propaganda-Chef und Leiter d. literarischen Bureaux. Deutsch, Französisch, Englisch. Schweiz.

881. Jüng. *Maschinen-Ingenieur* mit ca. 2 jähr. Praxis für Oelfeuerungen. Etwas kaufmännische Erfahrung erwünscht. Zürich.

913. *Ingenieur* od. *Techniker*, erfahren in Konstruktion, Devisierung und Werkstattleitung. Längere Praxis im Baumaschinenfach unbedingt erforderlich. Schweiz.

915. *Heizungs-Ingenieur* oder *Techniker* für Zentralheizungen. Centralschweiz.

Bau-Abteilung.

6. Jung. tücht. *Bau-Ingenieur* für Bau von Wasserkraftanlagen in Algier. Welschschweizer bevorzugt, gründl. Kenntn. der französ. Sprache unbedingt erforderlich. Schweizermeldung.

8. Energ. *Bauführer* mit mind. 10 jähring. Praxis und Ia Referenzen, gross. Erfahrungen im Gussbeton für Talsperrenbau. Französ. Sprachkenntn. Beding. Baldmögl. Herren die bereits mit italien. Arbeitskräften gearbeitet haben bevorzugt. Frankreich.

10. Energ. *Bauführer* für Gebirgsstrassenbau, mit erstkl. Referenzen und langjährig. Erfahrung. Französ. Bedingung. Herren die bereits mit italien. Arbeitskräften gearbeitet haben, bevorzugt. Frankreich.

16. Bon *dessinateur-architecte* ayant bonne pratique du métier, bon constructeur et capable de travailler seul. Emploi temporaire. Valais.

Lausanne. — Imprimerie La Concorde.